

النشرة اليومية للاتحاد **UAC DAILY MONITOR**

18 ايار (مايو) 2020 نشرة يومية الكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية

ارتفاع احتياطى الذهب لدى الوركزى اللردنى 39 فى الوئة



الاردني 39 في المئة

نيسان الماضي نحو 11.26 مليار دولار مقارنة مع حوالي 12.17 مليار دولار في نهاية 2019.

وكان توقع وزير المالية الأردني محمد العسعس، بانكماش اقتصاد المملكة، الذي يعاني من ضغوط مالية، بنحو 3 في المئة في العام الجاري نتيجة تأثير فيروس كورونا. كما توقع صندوق النقد الدولي، الذي وافق في مارس الماضى على برنامج بقيمة 1.3 مليار دولار مع الأردن، نمو اقتصاد المملكة بنحو 2.1 في المئة في 2020 وارتفاعه تدريجيا في الأعوام القليلة التالية إلى 3.3 في المئة.

المصدر (موقع العربية. نت، بتصرف)

Gold Reserves of Jordan's Central Bank Increased by 39 percent

The value of gold reserves at the Central Bank of Jordan increased by 39 percent during the first quarter of this year, up by JD 592.2 million, compared to its level at the end of last year.

According to the Central bank, the value of ounces at the end of last April amounted to about 2.111 billion Jordanian dinars, compared to 1.519 billion Jordanian dinars at the end of the year 2019.

The figures of the Central Bank of Jordan showed a decline in foreign exchange reserves in the first four months of this year by 7.4 percent compared to its level at the end of 2019. The value of currency reserves at the end of last April was about

ارتفعت قيمة احتياطي الذهب لدى البنك المركزي الأردني بنسبة 39 في المئة خلال الثلث الأول من العام الحالي، بمقدار 592.2 مليون دينار أردني، مقارنة مع مستواه في نهاية العام الماضي.

وبحسب المركزي بلغت قيمة الأونصات في نهاية شهر أبريل (نيسان) الماضي نحو 2.111 مليار دينار أردني، مقارنة مع 1.519 مليار دينار أردني في نهاية العام 2019.

وأُظهرت أرقام البنك المركزي الأردني تراجع احتياطي العملات الأجنبية في الأشهر الأربعة الأولى من العام الحالي بنسبة 7.4 في المئة مقارنة مع مستواه في نهاية 2019. وبلغت قيمة احتياطي العملات في نهاية أبربل

11.26 billion dollars compared to about 12.17 billion dollars at the end of 2019.

The Jordanian Finance Minister, Muhammad Al-Asas, expected that the kingdom's economy, which is suffering from financial pressures, will shrink by 3 percent this year due to the impact of the Corona virus. The International Monetary Fund, which last March approved a \$1.3 billion program with Jordan, also expected the kingdom's economy to grow by 2.1 percent in 2020 and gradually increase in the next few years to 3.3 percent.

Source (Al-Arabiya.net website, Edited)

اتحاد الغرف الخليجية يوصى بايجاد اُلية ونسقة بين القطاعين العام والخاص

لنوع النشاط وحجم المنشأة، محذرا من إلغاء الدعم الحكومي خلال فترة التعافي حتى الوصول إلى مرحلة ضمان واضحة من القدرة على التخلص من آثار الأزمة الراهنة.

وخلص التقرير إلى أن الحكومات الخليجية بادرت إلى اتخاذ حزمة من إجراءات الدعم المالي والاقتصادي الفاعلة ما أسهم بشكل فاعل في حماية الاقتصاد، والعمالة وأنشطة القطاع الخاص، ولا سيما أصحاب المهن والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة من تداعيات



أوصى تقرير صادر عن الامانة العامة لاتحاد غرف دول مجلس التعاون الخليجي، بضرورة إيجاد الية منسقة بين القطاعين العام والخاص للرصد والمتابعة لكل دولة خليجية، تنصب أهدافها على العمل ومراجعة كافة الإجراءات والخطوات المتخذة لدعم منشآت القطاع الخاص بصورة مستمرة في ظل تبعات فيروس «كورونا» المستجد، وذلك مع أهمية التقدم بالتوصيات اللازمة للعمل على تحديثها وقطويرها؛ وفقا لمراحل انتشار الفيروس وتداعياته.

وبحسب التقرير فإنه لا بد من وضع مقترحات وتصورات لمرحلة الخروج من مكافحة الفيروس إلى مرحلة الإنعاش لمنشآت القطاع الخاص والإجراءات المطلوبة وفقا

تفشي الوباء إلى حد كبير خلال الفترة الراهنة. المصدر (صحيفة الشرق الاوسط، بتصرف)

Federation of GCC Chambers Recommends the Creation of a Coordination Mechanism Between the Public & Private Sectors

A report issued by the General Secretariat of the Federation of GCC Chambers, the need to find a coordination mechanism between the public and private sectors for monitoring and follow-up for each Gulf country, its goals are to work and review all the measures and steps taken to support the private sector facilities continuously in light of the consequences of the emerging Corona virus, with the importance of making the necessary recommendations for their modernization and development; according to the stages of the virus and its implications.

According to the report, it is necessary to develop proposals and scenarios for the stage of going out of the fight against the virus to the recovery phase for private sector establishments and the required procedures according to the type of activity and the size of the facility, warning from canceling government support during the recovery period until reaching a clear guarantee stage of the ability to get rid of the effects of the current crisis.

The report concluded that the Gulf governments took the initiative to take a package of effective financial and economic support measures, which effectively contributed to protecting the economy, employment and private sector activities, especially those with professions and small and medium-sized enterprises, from the repercussions of the epidemic to a large extent during the current period.

Source (Al-Sharq Al-Awsat newspaper, Edited)

التضخر في السودان يقفز الى نحو 99 في الهئة

ارتفع معدل التضخم في السودان الى نحو %99 في أبريل (نيسان) مقابل %82 في الشهر السابق بسبب استمرار ارتفاع أسعار الغذاء.

ووفقا للجهاز المركزي للاحصاء سجل معدل التغيير السنوي (التضخم) في أبريل %98.81 مقارنة بـ 81.64% في مارس (آذار) اي بارتفاع نسبته %17.17. وعزا ارتفاع معدل التضخم إلى استمرار زيادة أسعار الغذاء مثل الزيوت

والحبوب واللحوم والبقوليات واللبن والخبز.

ويعاني السودانيون منذ أشهر للحصول على الخبز ووقود السيارات والغاز المنزلي، حيث تشهد منافذ هذه السلع طوابير انتظار طويلة.

ومنذ أنفصال جنوب السودان عن السودان عام 2011، يشهد اقتصاد البلاد

ارتفاعا في معدّلات التضخم وتراجع قيمة الجنيه إثر فقدان عائدات نفطية كبيرة. وأواخر 2018 اندلعت احتجاجات في مدينة عطبرة نتيجة زيادة السلطات أسعار الخبز. وسرعان ما اتسعت الاحتجاجات لتشمل كافة أنحاء البلاد مع مطالبات ملحة باسقاط الرئيس السابق عمر البشير، وهو ما استجاب له الجيش في 11 أبريل 2019.

كذلك تعاني البلاد من ارتفاع الدين الخارجي

الذي بلغ وفقا لبيانات صندوق النقد الدولي، نحو 60 مليار دولار. وأعلن برنامج الاغذية العالمي في فبراير (شباط) أن أكثر من تسعة ملايين سوداني يحتاجون الى مساعدات إنسانية.

المصدر (صحيفة الشرق الاوسط، بتصرف)

■ Inflation in Sudan Jumps to About 99 percent

Sudan's inflation rate rose to about 99% in April, compared to 82% in the previous month due to the persistently high food prices.

According to the Central Bureau of Statistics, the annual change rate (inflation) in April was 98.81%, compared to 81.64% in March, an increase of 17.17%. It attributed the high rate of inflation to the continued increase in food prices, such as oils, grains, meat, legumes, milk and bread.

The Sudanese have been struggling for months to get bread, auto fuel and household gas, as outlets for these goods are wtinessing long lines.

Since the separation of South Sudan from Sudan in 2011, the country's

economy has witnessed a rise in inflation rates and depreciation of the pound, due to the loss of large oil revenues. In late 2018, protests erupted in the city of Atbara, as a result of the increase in bread prices by the authorities. The protests soon expanded to cover all parts of the country, with urgent demands to topple former President Omar al-Bashir, which the military responded to on April 11, 2019. The country also suffers from a high external debt, which, according to International Monetary Fund data, reached about \$60 billion. In February, the World Food Program announced that more than

nine million Sudanese need humanitarian assistance. Source (Al-Sharq Al-Awsat newspaper, Edited)

"هيرميس": تاثيرات واضحة لـ "كورونا" على اللقتصاد الوصري

الخارج وقناة السويس، وبالتالي الفجوة ستكون بين 10 إلى 12 مليار دولار.

وكشفت عن أن قرض صندوق النقد الدولي الجديد عبر آلية الاستعداد الائتماني، سيكون وفقا لبرنامج جديد لعام واحد. وليس من المتوقع أن يتضمن البرنامج إجراءات قاسية جديدة، لأنه تم اتخاذ أكثر الإجراءات صعوبة في البرنامج السابق. مفصحة عن أن تركيز البرنامج سيكون بصورة رئيسية على الحرص على عودة المؤشرات الاقتصادية لما كانت



عليه قبل الأزمة.

وكانت مصر قد حصلت على 2.77 مليار دولار من صندوق النقد الدولي عبر آلية التمويل السريع، لكن السلطات تقدمت للحصول على قرض آخر وفق آلية الاستعداد الائتماني، وقد تصل قيمته إلى ضعف القرض الأول.

المصدر (موقع العربية. نت، بتصرف)

Hermes: Corona's Effects Are Clear on the Egyptian Economy

The financial group, "Hermes," revealed that the Central Bank of Egypt's decision to reduce interest rates was an expected decision because there was a significant decline in interest rates that occurred in March by 300 basis points at one time.

According to "Hermes," there were no developments that required any change in interest rates now, especially in light of the government and the central bank seeking international loans to bridge the expected financing gap caused by the Corona virus.

"Hermes" expected inflation to stabilize at the level of 6 and 7%, which is the same as the previous forecast, because the decline in demand will limit the presence of any inflationary wave. Hermes estimated the financing gap at \$10 billion, due to its expectation that the virus and its effects will continue until the end of the year, and that there will be a gradual recovery in 2021.

"Hermes" indicated that the revenues of the tourism sector may be

كشفت المجموعة المالية "هيرميس" إن قرار البنك المركزي المصري بتخفيض أسعار الفائدة كان قرارا متوقعا لأن هناك تراجعا كبيرا في أسعار الفائدة حدث بمارس بـ 300 نقطة أساس دفعة وإحدة.

وبحسب "هيرميس" لم يكن هناك مستجدات تتطلب أي تغيير في معدلات الفائدة حاليا، خاصة في ظل سعي الحكومة والبنك المركزي إلى الحصول على قروض دولية من أجل سد الفجوة التمويلية المتوقعة من فيروس كورونا".

وتوقعت "هيرميس" أن يستقر التضخم عند مستوى 6 و7% وهي نفس التوقعات السابقة، لأن تراجع الطلب سيحد من وجود أي موجة تضخمية. وقدرت هيرمس الفجوة التمويلية بـ 10 مليارات دولار، وذلك يعود إلى توقعها أن الفيروس وآثاره ستستمر حتى نهاية العام، وسيكون هناك تعاف تدريجي في 2021.

وبينت "هيرميس" أن إيرادات قطاع السياحة قد تكون منعدمة وتحويلات العاملين في

non-existent and the remittances of workers abroad and the Suez Canal, and thus the gap will be between 10 to 12 billion dollars.

It also revealed that the new International Monetary Fund loan through the credit standby mechanism, will be in accordance with a new program for one year. The program is not expected to include new harsh measures, because the most difficult measures have been taken in the previous program. Adding that the program's focus will be mainly on ensuring that economic indicators return to pre-crisis levels.

Egypt had obtained 2.77 billion dollars from the International Monetary Fund through the rapid financing mechanism, but the authorities applied for another loan according to the credit preparedness mechanism, and its value could be up to twice the first loan.

Source (Al-Arabiya.net website, Edited)

